



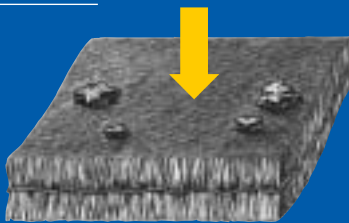
Pall Corporation

# Корпусы для мешочных фильтров Bag Housings



*Filtration. Separation. Solution.<sup>SM</sup>*

## Фильтрующие материалы / Filter Media



### ФЕТРОВЫЙ NEEDLEFELT

Предварительная  
глубинная фильтрация  
Тонкость фильтрации:  
1 - 200 мкм  
Coarse depth Filtration  
Micron Ratings: 1 to 200 µm

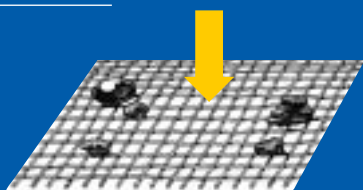
#### Тонкость фильтрации / Micron Ratings

Полиэфир	1 - 3 - 5 - 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 150 - 200 мкм
Вискоза	5 - 10 - 25 - 50 - 100 мкм
Нейлон	1 - 5 - 10 - 25 - 50 - 100 мкм
Полипропилен	1 - 3 - 5 - 10 - 25 - 50 - 75 - 100 мкм

Другие материалы на заказ:

PTFE - АРАМИД - АКРИЛОВОЕ ВОЛОКНО - ШЕРСТЬ

Other materials on request: PTFE - ARAMIDE - ACRYLIC - WOOL



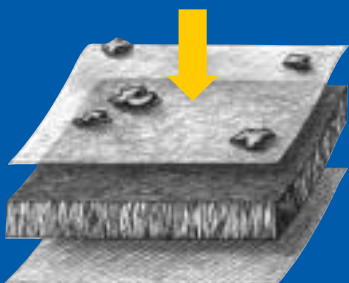
### МОНОВОЛОКОННАЯ СЕТКА

MONOFILAMENT MESH  
Поверхностная фильтрация  
Тонкость фильтрации:  
5 - 1000 мкм  
Surface Filtration  
Micron Ratings: 5 to 1000 µm

#### Тонкость фильтрации / Micron Ratings

Нейлон	5 - 10 - 25 - 35 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 200 - 250 - 300 - 400 - 500 - 600 - 800 - 1000 мкм
Полипропилен*	75 - 100 - 125 - 150 - 200 - 250 - 350 - 400 500 - 600 - 700 мкм
Полиэфир*	5 - 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 200 250 - 400 - 500 - 600 - 800 - 1000 мкм
ETFE*	70 - 100 мкм

\* Материалы на заказ / Materials available on request



### МИКРОВОЛОКОННЫЙ МАТЕРИАЛ

Тонкая глубинная фильтрация  
Тонкость фильтрации:  
1 - 50 мкм  
Micro-fiber  
Fine depth Filtration  
Micron Ratings: 1 to 50 µm

#### Тонкость фильтрации / Micron Ratings

Полипропилен	B: от 1 до 10 мкм (80 - 99,9 % эффективности) A: от 5 до 20 мкм (85 - 99,9 % эффективности) C: от 10 до 50 мкм (70 - 99,9 % эффективности)
Polypropylene	B: from 1 to 10 µm (80 и 99,9% of efficiency) A: from 5 to 20 µm (85 и 99,9% of efficiency) C: from 10 to 50 µm (70 и 99,9% of efficiency)

## Введение

В течение более чем 50 лет компания Pall является движущей силой промышленной фильтрации, поставляя легкие в использовании, эффективные технологии фильтрации с помощью мешочных фильтров. Эти фильтры идеальны для удаления частиц в условиях промышленного производства, отличающемся высокими расходами и низким перепадом давления. Фильтрующие мешки производятся на текстильном предприятии Pall в г. Ternay, сертифицированном по ISO 9002, и пригодны для использования в корпусах из углеродистой стали, нержавеющей стали, с полипропиленовым и PVDF покрытием.

*For over 50 years we have been a driving force in industrial filtration providing easy to use, effective liquid filtration solutions with filter bags.*

*These filters are ideal for removing particles in industrial processes where flow rates are high and differential pressure are low. The filter bags - suitable for use with steel, stainless steel, polypropylene and PVDF coated filter units are made by the textile division of PALL in Ternay which is certified ISO 9002.*

# Мешочные фильтры

Стандартные или исполненные на заказ фильтроэлементы производятся из широкого диапазона тщательно отобранных и протестированных фильтрующих материалов; для определённых областей применения гарантированно отсутствие силикона. Фильтрующие мешки снабжены ручками и промышленными ярлыками.

*Standard or made-to-measure filter bags are manufactured from a wide range of carefully selected and tested filtration textile, warranted silicone-free for specific applications. Filter bags are fitted with grab handles and marker labels.*

## ФИЛЬТРУЮЩИЙ МЕШОК ТИПА G G FILTER BAG



**Мешок с кольцом подходит для каждого типа корпуса.**

Кольцо может быть выполнено из широкого диапазона материалов: идеальное решение для целого ряда промышленных приложений.

*"O" ring bag fits every type of vessel available. Ring can be supplied in a wide range of materials: ideal solutions for a host of industrial applications.*

## ПЛОСКИЙ ФИЛЬТРУЮЩИЙ МЕШОК FLAT FILTER BAG



**Плоские фильтрующие мешки – экономичное решение для фильтроэлементов с гравитационной подачей.**

Они изготавливаются на заказ, из любого из существующих материалов. Кроме того, возможно изготовление специальных мешков в соответствии со спецификацией пользователя.

*Flat filter bag is economical solution for gravity-fed filter units. Filter bags are made to measure in every existing material. We can also manufacture special filter bags to customer specifications.*

# Filter bags

## Мешочные фильтры

### ФИЛЬТРУЮЩИЙ МЕШОК ТИПА D D FILTER BAG



5

Мешочный фильтр типа D обеспечивает идеальную герметичность и легко входит в корпус. Риск миграции волокон в фильтрат в процессе фильтрации исключен полностью, поскольку материал прикреплен к отформованному кольцу швом, расположенным на его внутренней стороне. Полипропиленовое кольцо подходит только для корпуса COFIPORE.

*D Filter Bag, extremely well sealed, is designed for easy installation in the filter bag housing. The fixing of the filter media to the inner face of the ring and an internal seam prevent fiber migration. Ring is made of polypropylene.*

### ФИЛЬТРУЮЩИЙ МЕШОК ТИПА W W FILTER BAG



### ФИЛЬТРУЮЩИЙ МЕШОК С ВЫСОКОЙ ЭФФЕКТИВНОСТЬЮ ТИПА "HP" HIGH PERFORMANCE "HP" FILTER BAG



Полипропиленовый фильтрующий мешок HP из микроволокон высокоэффективен, обеспечивая глубинную фильтрацию. Фильтр включает в себя 3 компонента: внутреннее покрытие, активный центральный слой и прочное внешнее покрытие, предотвращающее миграцию волокон. Этот фильтрующий мешок может быть оснащен отформованным кольцом или любым типом кольцевого уплотнения.

*Polypropylene micro-fiber HP filter bag is highly efficient for depth filtration. The filtration comprises 3 components: an internal cover, an active central section and a heavy duty external cover to prevent micro-fiber migration. This filter bag can be fitted with moulded ring or any type of "O" ring.*

Благодаря особой геометрической форме площадь фильтрации мешочного фильтра типа W больше, чем у обычных фильтров. При идентичной жидкости и скорости потока, мешочные фильтры типа W обладают более высокой грязеемкостью и, следовательно, более длительным сроком службы. Это экономичное решение для новых и интенсивно работающих промышленных предприятий, характеризуется более высокой пропускной способностью при сохранении эффективности фильтрации и без дополнительной потери давления.

*Thank to its specific geometric shape, the W filter bag offers a higher filtration area than classical filter bags. For an identical flow rate and fluid, the W filter bag provides a higher retention capacity giving a longer life. On new production plants as well as on saturated plants the W filter bag gives an economical solution with higher specific flow rate while filtration efficiency and pressure losses are not affected.*



# Корпусы фильтров малой пропускной способности



## PO7

**Материал** нержавеющая сталь 316L  
**Макс. давление** 10 бар при 60°C  
**Макс поток** PO7 : 10 м³/ч  
**Соединения** 1 1/2" Трубная резьба BSP

*Material* SS 316L  
*Max. Pressure* 10 bar at 60°C  
*Max. flow rate* PO7 : 10 m³/h  
*Connections* 1 1/2" BSP



## PO9

**Материал** нержавеющая сталь 316L  
**Макс. давление** 10 бар при 100 °C  
**Макс поток** PO9T2: 12 м³/ч  
**Соединения** 1 " Трубная резьба BSP

*Material* SS 316L  
*Max. Pressure* 10 bar at 100°C  
*Max. flow rate* PO9T2 : 12 m³/h  
*Connections* 1" BSP

2



## PO18 - PO31

**Материал** нержавеющая сталь 316L  
**Макс.давление** 10 бар при 100 °C  
**Макс поток** PO18: 20 м³/ч  
 PO31: 30 м³/ч  
**Соединения** 2 " Трубная резьба BSP

*Material* SS 316L  
*Max. Pressure* 10 bar at 100°C  
*Max. flow rate* PO18 : 20 m³/h  
 PO31 : 30 m³/h  
*Connections* 2" BSP



## LBVS11 - LBVS12

**Материал** нержавеющая сталь 316L  
**Макс.давление** 6 бар при 60 °C  
**Макс поток** LBVS11: 20 м³/ч  
 LBVS12: 30 м³/ч  
**Соединения** 2 " Трубная резьба BSP

*Material* SS 316L  
*Max. Pressure* 6 bar at 60°C  
*Max. flow rate* LBVS11 : 20 m³/h  
 LBVS12 : 30 m³/h  
*Connections* 2" BSP



## COFIPORE

**Материал** нержавеющая сталь 316L  
**Макс.давление** 10 бар при 60 °C  
**Макс поток** COFIPORE C31-PO: 35 м³/ч  
**Соединения** 2 " Трубная резьба BSP

*Material* SS 316L  
*Max. Pressure* 10 bar at 60°C  
*Max. flow rate* COFIPORE C31-PO : 35 m³/h  
*Connections* 2" BSP



## PO4 HP / PO8 HP

**Материал** нержавеющая сталь 316L  
**Макс.давление** 16 бар при 60 °C  
**Макс поток** PO4 HP: 4 м³/ч  
 PO8 HP : 8 м³/ч  
**Соединения** PO4 HP : 3/4"  
 PO8 HP : 1" Трубная резьба BSP

*Material* SS 316L  
*Max. Pressure* 16 bar at 60°C  
*Max. flow rate* PO4 HP : 4 m³/h  
 PO8 HP : 8 m³/h  
*Connections* PO4 HP : 3/4" BSP  
 PO8 HP : 1" BSP

Medium and high capacity filter housings

# Корпусы фильтров

средней и большой пропускной способности



## RAFALE

**Материал** нержавеющая сталь 316L  
**Макс.давление** 6 бар при 60°C  
**Макс поток** RAFALE I: 50 м³/ч  
 RAFALE II: 70 м³/ч  
**Соединения** RAFALE I: DN 80 PN 10  
 RAFALE II: DN 100 PN 10

*Material* SS 316L  
*Max. Pressure* 6 bar at 60°C  
*Max. flow rate* RAFALE I : 50 m³/h  
 RAFALE II : 70 m³/h  
*Connections* RAFALE I : DN 80 PN 10  
 RAFALE II : DN 100 PN 10



## RAFALE MR

**Материал** нержавеющая сталь 316L  
**Макс.давление** 10 бар при 100 °C  
**Макс поток** RAFALE I MR: 50 м³/ч  
 RAFALE II MR: 70 м³/ч  
**Соединения** RAFALE I MR: DN 80 PN 10  
 RAFALE II MR: DN 100 PN 10

*Material* SS 316L  
*Max. Pressure* 10 bar at 100°C  
*Max. flow rate* RAFALE I MR : 50 m³/h  
 RAFALE II MR : 70 m³/h  
*Connections* RAFALE I MR : DN 80 PN 10  
 RAFALE II MR : DN 100 PN 10

7



## 2PO

**Материал** нержавеющая сталь 316L  
**Макс.давление** 10 бар при 100 °C  
**Кол-во мешков:** 2 (размер 2)  
**Макс поток** PO18: 20 м³/ч  
 PO31: 30 м³/ч  
**Соединения:** DN 80 PN 10

*Material* SS 316L  
*Max. Pressure* 10 bar at 100°C  
*N° of bags* 2 (size 2)  
*Max. flow rate* 2PO 31 : 70 m³/h  
*Connections* DN 80 PN 10



## PO 31 KXS

**Материал** нержавеющая сталь 316L  
**Макс.давление** 6 бар при 100 °C  
**Кол-во мешков:** 4 - 6 - 8 - 10 - 12 (размер 2)  
**Макс поток:** 420 м³/ч  
**Соединения** DN 150 PN 10  
 DN 200 - 250 - 300 PN 16

*Material* SS 316L  
*Max. Pressure* 6 bar at 100°C  
*N° of bags* 4 - 6 - 8 - 10 - 12 (size 2)  
*Max. flow rate* 420 m³/h  
*Connections* DN 150 PN 10  
 DN 200 - 250 - 300 PN 16



## PO 31 CE

**Материал** нержавеющая сталь 316L  
**Макс.давление** 6 бар при 100 °C  
**Кол-во мешков:** 4 - 6 - 8 - 10 - 12 (размер 2)  
**Макс поток** 420 м³/ч  
**Соединения** DN 150 PN 10  
 DN 200 - 250 - 300 PN 16

*Material* SS 316L  
*Max. Pressure* 6 bar at 100°C  
*N° of bags* 4 - 6 - 8 - 10 - 12 (size 2)  
*Max. flow rate* 420 m³/h  
*Connections* DN 150 PN 10  
 DN 200 - 250 - 300 PN 16

# Specifications Спецификации

## Обозначения / Designations

G	W	10	P	25
<b>Тип кольца</b> <i>Type of ring</i>	<b>Геометрия</b> <i>Geometry</i>	<b>Размер</b> <i>Size</i>	<b>Фильтрующие материалы</b> <i>Filter medium</i>	<b>Тонкость фильтрации</b> <i>см. на стр. 3</i> <i>Micron ratings</i> <i>see page 3</i>
<b>G</b> → Уплотнительное кольцо из оцинкованной стали "O" ring zinc-plated steel <b>GS</b> → Уплотнительное кольцо из нержавеющей стали "O" ring stainless steel <b>GP*</b> → Уплотнительное кольцо из полипропилена "O" ring Polypropylene <b>GH</b> → Уплотнительное кольцо из халара "O" ring Halar <b>DP*</b> → Кольцо из формованного полипропилена Moulded ring Polypropylene	<b>Vide / Blank</b> → Классическая геометрия <i>Classic geometry</i> <b>W</b> → W-образная геометрия <i>W geometry</i>	02** 03 04 05 06** 07 08 09 10 20 30 40	<b>V</b> ..... Вискоза / <i>Viscose</i> <b>P</b> ..... Полипропилен / <i>Polypropylene</i> <b>PK</b> ..... Полипропилен, гарантированно не содержащий силикона / <i>Polypropylene guaranteed silicone-free</i> <b>L</b> ..... Полиэфир / <i>Polyester</i> <b>N</b> ..... Нейлон / <i>Nylon</i> <b>LA</b> ..... Шерсть / <i>Wool</i> <b>FPT</b> ..... ПТФЭ / <i>PTFE</i> <b>MN</b> ..... Нейлон / <i>Nylon</i> <b>MNK</b> ..... Нейлон, гарантированно не содержащий силикона / <i>Nylon guaranteed silicone-free</i> <b>MP</b> ..... Полипропилен / <i>Polypropylene</i> <b>ML</b> ..... Полиэфир / <i>Polyester</i> <b>MPT</b> ..... ETFE / <i>ETFE</i> <b>HPS</b> ..... Микроволокна полипропилена / <i>Polypropylene micro-fibers</i> <b>HPK</b> ..... Микроволокна полипропилена, гарантированно не содержащие силикона / <i>Polypropylene micro-fibers guaranteed silicone-free</i>	<b>ФЕТРОВЫЙ</b> <i>NEEDLEFELT</i>  <b>МОНОВОЛОКОННАЯ</b> <b>СЕТКА</b> <i>MONOFILAMENT</i> <i>MESH</i>  <b>МИКРОВОЛОКОННЫЙ</b> <b>МАТЕРИАЛ</b> <i>WELT BLOWN</i>
<b>GP*/DP* : Размеры 10 и 20</b> <i>Sizes 10 and 20</i>	** Эти размеры совместимы с другими имеющимися на рынке марками ** <i>These sizes are compatible with other brands on the market</i>			

6

## Размеры классических фильтрующих мешков и совместимость с корпусом *Classic Filter bags - Bag housings compatibilities*

Размер <i>Size</i>	Диаметр (мм) <i>Ø mm</i>	Длина (мм) <i>Lg mm</i>	Площадь поверхности <i>Area</i> 100 x cm <sup>2</sup>	PO4HP	PO9T1	PO7	PO8HP	PO9T2	LBVS11 PO18	LBVS12 / PO31 COPIPORE / ZPO PO31KXS / PO31CE	RAFALE I RAFALE I MR	RAFALE II RAFALE II MR
04	107	210	9									
05	110	220	9									
07	95	385	13									
08	107	385	16									
09	110	360	16									
10	180	450	26									
20	180	810	48									
30	260	860	70									
40	260	1070	85									

## Фильтрующий материал / *Filter Media*

### Физические и химические свойства / *Chemical and physical*

Материалы <i>Materials</i>	Кислотная жидкость <i>Acid Envnt.</i>	Щелочная жидкость <i>Caustic Envnt</i>	Растворитель <i>Solvent Envnt</i>	Окисляющая жидкость <i>Oxydizing Envnt</i>	Рабочая температура / <i>Working Temperature</i> нормальная (°C) <i>Normal condition</i>		экстремальная (°C) <i>Exceptional condition</i>
	Специальный полиамид 6.6	ПЛ / М	ПРЕВ / Ex	ХОР / В	ДОП / С	100	130
Полиэфир	ПРЕВ / Ex	ПЛ / М	ХОР / В	ПРЕВ / Ex	135	170	
Акриловое волокно	ПРЕВ / Ex	ПЛ / М	ПРЕВ / Ex	ПРЕВ / Ex	130	150	
Полипропилен	ПРЕВ / Ex	ПРЕВ / Ex	ХОР / В	ПЛ / М	90	100	
ПТФЭ	ПРЕВ / Ex	ПРЕВ / Ex	ПРЕВ / Ex	ПРЕВ / Ex	250	300	
Арамид	ДОП / С	ПРЕВ / Ex	ПРЕВ / Ex	ДОП / С	200	220	
Вискоза	ПЛ / М	ХОР / В	ХОР / В	ПЛ / М	70	90	
Шерсть / <i>Wool</i>	ДОП / С	ДОП / С	ИСКЛ	ПЛ / М	80	100	

ПРЕВ : Первосходно - ХОР : Хорошо - ДОП : Допустимо - ПЛ : Плохо

Ex: Excellent, B: Good, C: Correct, M: Bad

# Вспомогательное оборудование



## ОПОРНЫЙ КАРКАС

Предотвращает выворачивание фильтрующего мешка

### NON RETURN DEVICE

Non return device to avoid filter bags inversion



## МАГНИТНАЯ ВСТАВКА

Улавливает оксиды железа и магнитные частицы

### MAGNETIC CANDLES INSERT

Magnetic device to catch oxides and iron particles



## ПОПЛАВОК ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ

Уменьшает объем свободного пространства внутри фильтрующего мешка

### STAINLESS STEEL FLOAT

Stainless steel float for volume reduction

• Корпуса для фильтра с несколькими мешками могут быть оборудованы системой открытия с гидравлическим управлением. / Multibag filter housings can be equipped with a hydraulic controlled guide opening system.

8

• Производство фильтров по стандартам: CODAP, ASME и TUV  
Construction of coded filters: CODAP, ASME and TUV standards



## ОПОРНАЯ РАМА С МЕШОЧНЫМИ ФИЛЬТРАМИ

SKID OF BAG HOUSINGS



Pall Corporation

ООО «ПАЛЛ Евразия»

127015 МОСКВА

Вятская ул. 27, корп. 13/14

Тел.: (501) 787-76-14

Факс: (501) 787-76-15

© 2005 PALL Russia

Отпечатано в России

Посетите наш сайт по адресу: [www.pall.com](http://www.pall.com)

Офисы и заводы корпорации Pall расположены в следующих странах: Аргентина, Австралия, Австрия, Бельгия, Бразилия, Великобритания, Канада, Китай, Франция, ФРГ, Индия, Индонезия, Ирландия, Италия, Япония, Корея, Малайзия, Мексика, Нидерланды, острова Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Пуэрто Рико, Россия, Сингапур, Южная Африка, Испания, Швеция, Швейцария, Тайвань, Таиланд и США.

Дистрибьюторы работают во всех крупных промышленно развитых странах мира.

– торговая марка Pall Corporation.

Filtration. Separation. Solution.™ – торговый знак Pall Corporation.

В связи с новыми технологическими достижениями, приведённые в брошюре данные могут измениться. Соответственно, компания Pall сохраняет за собой право менять свою продукцию без предупреждения.